



**ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
МЕЖДУ  
ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ БЮДЖЕТНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ  
УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЙСКАЯ  
ФЕДЕРАЦИЯ)  
И  
ЧИРЧИКСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ПЕДАГОГИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ  
(ЧИРЧИК, РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН)**

*№ 01/1-40-150-СПбГУ*

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» в лице проректора по международной деятельности Андриюшина Сергея Владимировича, действующего на основании доверенности Ректора от 26.09.2022 № 32-06-352, с одной стороны, и Чирчикский государственный педагогический университет, в лице Ректора Мухамедова Гафурджана Исроиловича, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», для того чтобы установить прямое и взаимовыгодное сотрудничество в области высшего образования, науки и культуры и повысить эффективность учебной, методологической и научно-исследовательской работы, заключили настоящий Договор о сотрудничестве (далее – «Договор»), о нижеследующем:

**Статья 1**

Целью настоящего Договора является развитие сотрудничества в области образования и научных исследований и содействие взаимопониманию между двумя Сторонами.

**Статья 2**

2.1 Для реализации цели настоящего Договора Стороны согласуются сотрудничать друг с другом по следующим направлениям:

2.1.1 академический обмен обучающимися по программам бакалавриата, магистратуры, преподавателями и исследователями для прохождения обучения, краткосрочных и долгосрочных стажировок, профессиональных (учебно-производственных, производственных, исследовательских, преддипломных, педагогических) практик;

2.1.2 сотрудничество в подготовке высококвалифицированных научно-педагогических кадров и специалистов в областях, представляющих взаимный интерес;

2.1.3 в рамках интеграции высшего и среднего образования сотрудничество на основе непосредственного участия академических лицеев и техникумов;

2.1.4 сотрудничество в области подготовки совместных образовательных программ двойных дипломов на уровне бакалавриата и магистратуры, результатом которого будет выдача дипломов Сторон;

2.1.5 сотрудничество в области подготовки PhD программ, результатом, которого будет открытие совместных PhD программ;

2.1.6 приглашение представителей Сторон для чтения лекций, обмена опытом и информацией по учебно-методической работе, а также учебными планами и программами;

2.1.7 проведение лекций, мастер-классов (в режиме «онлайн» в том числе) профессорско-преподавательским и административным составом Сторон;

2.1.8 проведение совместных научных и научно-технических исследований с привлечением профессорского состава для со-руководства и научной консультации в написании магистерских и докторских диссертаций;

2.1.9 проведение совместных конференций, семинаров, симпозиумов, круглых столов, дней, посвященных Сторонам и других аналогичных научных мероприятий и инициатив в области образования. Результатом проведения совместных научных мероприятий и других инициатив в области образования являются, в том числе публикации в рецензируемых научных изданиях, входящих в ведущие мировые базы данных научного цитирования, в том числе Web of Science, Scopus и др.;

2.1.10 создание и публикация совместных научных и учебных трудов по результатам выполнения совместных работ;

2.1.11 повышение квалификации и профессиональная переподготовка работников Сторон, если это не противоречит уставным задачам любой Стороны;

2.1.12 приглашение административного состава для совершенствования институтского управления и структуры с внедрением современных административных методов в управлении вузом;

2.1.13 подготовка совместных заявок на получение грантов в рамках образовательных программ, существующих у Сторон;

2.1.14 информирование Сторон о предстоящих международных конференциях, выставках и ярмарках в сфере образования, организуемых Сторонами;

### **Статья 3**

Условия реализации мероприятий, определенных в Статье 2, будут изложены в отдельных соглашениях Сторон.

### **Статья 4**

Условия финансирования для реализации проектов настоящего Договора определяются отдельными соглашениями Сторон.

Осуществление любого вида сотрудничества, в рамках настоящего Договора зависит от возможности ресурсов и финансовой поддержки сторон соответственно.

Стороны считают возможным привлечение потенциальных финансовых партнеров, включая фонды.

### **Статья 5**

Настоящий Договор может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

### **Статья 6**

Сотрудничая в рамках настоящего Договора, Стороны будут придерживаться законов и правил участвующих стран.

Споры, возникающие в рамках Договора, будут разрешаться путем обсуждений и переговоров между Сторонами.

### **Статья 7**

Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. Настоящий Договор автоматически пролонгируется на последующие 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не выскажется за прекращение действия Договора не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания.

## Статья 8

Настоящий Договор составлен в четырех (4) экземплярах на узбекском и русском языках, имеющих равную юридическую силу, по два экземпляра для каждой Стороны.

В случае каких-либо расхождений в толковании узбекской и русской версий Договора о сотрудничестве, преимущество имеет русская версия.

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО  
ОБРАЗОВАНИЯ «САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

**Проректор по международной деятельности  
Андрюшин Сергей Владимирович**

Дата: «14» 06 2023 г.

**ЧИРЧИКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**Ректор Мухамедов Гафурджан Исраилович**



2023 г.





**"САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ" ФЕДЕРАЛ ДАВЛАТ БЮДЖЕТИ  
ТАЪЛИМ МУАССАСАСИ**

**ВА**

**ЧИРЧИҚ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА УНИВЕРСИТЕТИ  
ЎРТАСИДА ХАМКОРЛИК ШАРТНОМАСИ**

*№01/1-40-150-СПбГУ*

"Санкт-Петербург давлат университети" Федерал давлат бюджети таълим муассасаси 2022-йил 26-сентябрдаги 32-06-352-сонли ректор ишончномаси асосида иш yurituvchi xalqaro aloqalar bo'yicha prorektor Andryushin Sergey Vladimirovich tomonidan taqdim etilgan, hamda Чирчиқ давлат педагогика университети ректори Мухамедов Гофуржон Ибраилович (кейинги матнларда «Томонлар» деб юритилади) томонларнинг ўзаро алоқалари орқали фан ва таълим соҳасида ҳамкорликка замин яратиш, профессор-ўқитувчилар ва талабалар алмашинувини қўллаб-қувватлаш, илмий, ўқув ва услубий йўналишларда яқиндан алоқалар ўрнатиш, илмий ҳамкорлик лойиҳалари, дастур ва ҳаракат режаларини ишлаб чиқиш, уларни амалга ошириш мақсадида ҳамкорлик шартномаси (кейинги матнларда «Шартнома») доирасида қуйидагилар бўйича келишиб олдилар:

**1-модда**

Ушбу Шартнома мақсади таълим ва илмий тадқиқотлар соҳасидаги икки томонлама ўзаро манфаатли ҳамкорликни ривожлантишдан иборат.

**2-модда**

2.1. Шартноманинг 1-қисмида кўрсатилган мақсадга эришиш учун Томонлар бир-бирлари билан қуйидаги соҳаларда ҳамкорлик қилиш мажбуриятини оладилар:

2.1.1 Бакалаврият ва магистратура дастурлари бўйича талабалар, ўқитувчилар ва тадқиқотчиларни ўқитиш, қисқа муддатли ва узок муддатли амалиётлар, касбий (тадқиқот, педагогик) амалиётлар учун академик алмашинуви;

2.1.2 Ўзаро манфаатли йўналишлар бўйича юқори малакали илмий-педагогик кадрлар ва мутахассисларни тайёрлаш, уларни қайта тайёрлаш ва малакасини ошириш бўйича ҳамкорлик қилиш;

2.1.3 Олий ва ўрта таълим интеграциялашуви доирасида академик лицей ва техникумлар иштирокини таъминлаш;

2.1.4 Бакалаврият ва магистратура босқичида икки томонлама қўшма таълим дастурларини жорий қилиш бўйича ҳамкорлик, бунинг натижасида томонларнинг дипломларини тақдим этиш;

2.1.5 Докторантура (PhD) босқичида ўзаро манфаатли ҳамкорлик ўрнатиш ва дастурлар жорий қилиш;

2.1.6 Томонлар вакилларини маърузалар ўқиш, ўқув ва услубий ишлар, шунингдек ўқув режалари ва дастурлари бўйича тажриба ва маълумот алмашиш учун таклиф қилиш;

2.1.7 Томонлар профессор-ўқитувчилари ва маъмурий ходимлари томонидан маърузалар, маҳорат дарслари (шу жумладан "онлайн" режимда) ўтказиш;

2.1.8 Магистрлик ва докторлик диссертацияларини ёзишда қўшма раҳбарлик ва илмий маслаҳатлар учун профессор-ўқитувчиларни жалб қилишни чекламаган ҳолда қўшма илмий ва илмий-техникавий тадқиқотлар ўтказиш;

2.1.9 Таълим соҳасида қўшма конференциялар, семинарлар, симпозиумлар, давра суҳбатлари ташкил этиш ва шунга ўхшаш бошқа илмий тадбирларга бағишланган кунлар ўтказиш. Қўшма илмий тадбирлар ва бошқа таълим ташаббуслари натижасида нашрлар, илмий мақолалар, шу жумладан, Web of Science, Scopus базасида кўриб чиқиладиган илмий журналларда чоп этиш;

2.1.10 Биргаликда олиб борилган ишлар натижалари бўйича қўшма илмий ва ўқув ишларини яратиш ва нашр этиш;

2.1.11 Томонлар ходимларининг таълим соҳасидаги мавжуд низомларга мувофиқ малакасини ошириш ва касбий қайта тайёрлаш;

2.1.12 Таълим муассасаларини бошқаришда замонавий маъмурий усулларни жорий этган ҳолда университет бошқаруви ва тузилмасини такомиллаштиришга маъмурий ходимларни тақлиф қилиш;

2.1.13 Томонлар томонидан мавжуд таълим дастурлари доирасида грантлар учун қўшма аризаларни тайёрлаш;

2.1.14 Томонлар томонидан ташкил этиладиган таълим соҳасида бўлажак халқаро конференциялар, кўргазмалар ва ярмаркалар тўғрисида мунтазам равишда ахборот алмашиш.

### **3-модда**

Шартноманинг 2-моддасида кўрсатилган чора-тадбирларни амалга ошириш шартлари Томонларнинг алоҳида келишувларида белгиланади.

### **4-модда**

Ушбу Шартнома лойиҳаларини амалга оширишни молиялаштириш шартлари Томонларнинг алоҳида келишувлари билан белгиланади.

Ушбу Шартнома доирасидаги ҳамкорликнинг ҳар қандай турини амалга ошириш тегишли равишда томонларнинг ресурслари ва молиявий қўмагининг мавжудлигига боғлиқ.

Томонлар потенциал молиявий шерикларни, шу жумладан маблағларни жалб қилиш мумкин деб ҳисоблайдилар.

### **5-модда**

Ушбу Шартномага ўзгартиришлар фақат ҳар икки Томоннинг ёзма розилиги билан унинг ажралмас қисми бўладиган ва тегишли тартибда расмийлаштирилиши ва Томонларнинг ваколатли шахслари томонидан имзоланиши керак бўлган қўшимча битимларни имзолаш йўли билан киритилиши мумкин.

### **6-модда**

Ушбу Шартнома доирасида ҳамкорлик алоқалари икки томонларнинг мавжуд қонунчилиги асосида олиб борилади.

Мазкур Шартнома доирасида юзага келадиган келишмовчиликлар томонлар ўртасида муҳокама ва ёзишмалар олиб бориш орқали ҳал этилади.

### **7-модда**

Ушбу Шартнома иккала Томон имзолаган кундан бошлаб кучга киради, беш (5) йил муддатга амал қилади ва Томонлардан бирининг ёзма илтимосига биноан узайтирилиши мумкин. Ушбу Шартнома Томонлардан бири бошқа Томонни олти (6) ой олдин огоҳлантирган

ҳолда бекор қилиши мумкин. Бундай ҳолда, дастурларда иштирок этаётган ходимлар ва талабалар олдидаги мажбуриятлар бажарилиши керак.

#### 8-модда

Мазкур Шартнома ўзбек ва рус тилларида то'рт (4) нусхада тузилган бўлиб, бир хил юридик кучга эга, ҳар бир Томон учун икки нусхада.

Ҳамкорлик тўғрисидаги Шартноманинг ўзбек ва рус тилидаги нусхаларини талқин қилишда келишмовчиликлар юзага келган тақдирда, рус тилидаги варианты устувор ҳисобланади.

**“САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ДАВЛАТ  
УНИВЕРСИТЕТИ” ФЕДЕРАЛ ДАВЛАТ  
БЮДЖЕТИ ТАЪЛИМ МУАССАСАСИ”**

**Халқаро алоқалар бо'йича проректор  
Andryushin Sergey Vladimirovich**

  
Сана: «14» 06 2023 й.

**ЧИРЧИК ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА  
УНИВЕРСИТЕТИ**

**Ректор Мухамедов Гофуржон Исраилович**

  
Сана: «14» 06 2023 й.